

Оксана Тимко Дітко*

Університет у Загребе

Філозофски факултет, Загреб

Катедра за українски язык

УДК 811.161.2'367.624

doi: 10.19090/rs.2022.6.191-197

Оригиналан научни рад

примљен 27.10.2022.

прихваћено за штампу 01.12.2022.

ЧИСЛОВНІЦКИ ПРИСЛОВНІКИ У РУСКИМ ЯЗИКУ

Кажда група присловнікох ма свойо специфичноси спрам способу твореня, продуктивносци, словотворчих моделох, фреквентносци формох. Присловніки праве прето и таки рижнородни, бо кажда група у процесу адвербіализациі затримує свойо специфичноси. У роботи анализуєме творене присловнікох у руским языку. У фокусу анализи присловніки хтори ше творя од числовнікох. Кажда група присловнікох ма свою специфику з оглядом на способ твореня. Указує ше на походзене присловнікох и форми хтори ше стретаю у язикох карпатскаго ареала.

Ключни слова: присловнік, префикс, суфикс, числовнік, творене.

По своёй структури присловніки рижнородни, а вшэліяк су файта словох котра ше медзисобно найвецей розликуе. Розликую ше, у першым шоре по походзеню, то файта словох котра могла буць створена зоз найвекшого числа других файтох словох (зоз меновнікох, прикметнікох, заменовнікох, числовнікох, діесловох, присловнікох...). Можеме их подзеліць и на прости, зложени, на означающи и обставиново. Вшэліяк перша анализа присловнікох мала бы рушиць од іх походзеня. Розликую ше першобутни присловніки, общеславянски, котрих мало. Найвекша часць створена уж на основи каждого языка окреме. За нас интересантне преанализоваць яка структура нашай системи присловнікох. За келі з іх можеме найсць паралели у бешедох Горніцы, а келі зме створели уж по приселеню.

Количество присловнікох у бешеди вельке, а створени модели твореня допушчуя непрерывне творене новых словох.

Присловніки файта словох котру мож створиць зоз гоч якей другей полнозначней файти словох. Медзитим, не кажда група ёднак словотворча. Найвекша часць присловнікох створена зоз прикметнікох и меновнікох. У тих групох присловнікох уж створени модели по котрих ше непрерывно можу твориць новы присловнікі.

* okditko@ffzg.hr

З другого боку, числовніцки тип адвербиялізації непродуктивни, несистематични. Числовніки як файта словох малочислена, заварта, не пополнює ще з новима лексемами. Вон твори невельке число присловнікох, але досц рижнородне. З другого боку, гоч кельо малочислени и непродуктивни, але велька часц тей файти присловнікох ма свою паралели и у бешедох нашого походзеня цо потвердзує факт же то давни слова, котри нашим предком були познати ище до преселеня до тих крайох.

Таки присловніки подзеліме на даскельо групи спрам того яка з формох числовнікох адвербиялізована.

- Присловніки од числовніка **єден**

Присловніки котри створени зоз числовніка **єден** творя ще и префиксально и суфиксально. То невелька група присловнікох у котрой кажди морфологийни способ твори по **єден** присловнік.

Присловніки створени зоз числовніка **єден**:

єдно – слц. jedno.

Присловнік **вєдно / вєднак** хаснує ще и у укр. диял. уйедно, вост.слц. vjedno (Čučka, 1998: 36). Форма **вєднак** вироятно створена спрам иншак. Але присловнік **єднак** ма паралели у укр.диял. йеднак (Čučka, 1998: 37; Turčyn, 2011: 94); слц. диял. jednak (SSN I, 345);

Присловнік **завєдно** часто ще толкує як сербска пожичка, але така форма зафиксавана и у укр. диял. зайедно (Brošnjak, 1996: 161). Присловнік виведзени зоз применовніка за + присловнік **вєдно**, а вон походзи од числовніка **єдно** и применовніка в. Можебуц хасноване зачуване под вплівом серб. **заједно**.

Числовніку **о єдно** зме не нашли паралели. Вироятно є новшого походзеня, бо ще и правописно ище не лексикализовал и применовнік не прешол до префиксу.

довєдна – присловнік створени з додаваньом двух префиксох до- и в-

суфикс префикс	-о	-ак	-а
-	єдн-о	єдн-ак	
в-	в-єдн-о	в-єднак	
(за-, до-)-в	за-в-єдн-о		до-в-єдн-а
о	о єдн-о		
на-	на-єдн-о		

Таблічка 1. Присловніки виведзены зоз числовніка **єден**

Цо ше дотика суфіксалного твореня видзиме же найпродуктивнейши суфікс -о, ягод у прикметніцких присловнікох (весело, здраво, розумно...).

2. ПРИСЛОВНІКИ ОД ЧИСЛОВНІКА ПЕРШИ

Числовнік перши походзі од компаратива числовніка първъ, котрому додати суфікс компаративу -ши- **първъ-ши**. У нашым языку нє зачувани числовнік од форми прв-, але лем од форми компаративу, але присловніки створени од обидвох формох. Звичайнейши и частейши тоти котри створени од числоніка перши. Гевти од *перви архаизовани. Шыцким присловніком тей файты найдзени паралели у бешедох нашого походзеня.

Присловніки створени од числовніка перши: **перше** – укр.диял. перше (Čučka, 1998: 37; Brošnjak, 1996: 162), всл. perše; **найперше** укр. диял. найперше (Brošnjak, 1996: 162), слц. пајрв; **першираз** – укр.диял. першираз (Čučka, 1998: 36; Turčyn, 2011: 232); порядкови числовнік + раз;

Од числовніка *перви ёст меней деривати: **одпервоци** – од перв (= перши), псл. ръгъв; **одперву** – од початку, арх.; слц. odprvu.

префикс основа		по-
*първъ-ш-и	перше	по перве
	найперше	
*първъ-и	одперву	
	одпервоци	

Таблічка 2. Присловніки виведзени зоз числовнїка **перши**

- Присловніки од збирних числовнїкох **двойо, тройо...**

Присловніки тей групи створени од перших штирох числовнїкох.

Безпрефіксални присловніки тей групи створени лем зоз суфіксом -ак: **двойак**, ал€ и тот присловнїк ма паралели укр. двояко.

Други присловніки тей групи то префіксални твореня.

Зоз префіксом на- створени присловніки аж на два способи:

на + -ак: **надвойак**, и

на + -н€: **надвойн€, натройн€...**

Зоз префіксом о- творя ще присловніки по моделю

о- + -н€: **одвойн€, отройн€...**

Присловніки зоз префіксом во- архаизованы и ридше ще у бешеди хасную: **вотройн€, воштвернис.**

Присловніки створени зоз числовнїка и суфікса -нїсто творя ще без префіксу: **двойнїсто, тройнїсто, штвернїсто.**

У таблїчки ясн€йша дистрибуція префіксах и суфіксах.

суфікс предикс	-ак	-нє	-ністо
-	двояк, трояк		двойністо, тройністо, штверністо
на	на двояк	надвойнє, наштвернє	
о-		одвойнє, отройнє, оштвернє	
во-		втройнє, воштвенє	

Таблічка 3. Присловніки виведзены зоз збирных числовнікох **двойо, тройо**

- Зложени присловніки зоз формантам **раз** ...

Найпродуктивнейши числовніцки модел твореня присловнікох у руским языку то модел зоз формантам **раз**. Ма телью можлівосци кельо ёст числовніки.

Таки способ твореня ма уж розробени модели по котрих ше можу твориц присловніки од шыцких числовнікох одредзеней групи:

Порядкови числовнік + раз	першираз, другираз, другераз и др.
Основни числовнік + раз	двараз, трираз, стораз, раз-два и др.
Несодредзени числовніки вельо, кельо, тельо + раз	вельораз, кельораз, тельораз, даскельораз и др.

Таблічка 4. Зложени присловніки зоз формантам **раз**

У тей групи **раз** ше не може додац лем гу збирним числовніком, тиж так нет ограничения на перши штири числа як у других групох. То потвердзує твердзене же створени модел по котрим ше творя присловніки тей групи.

Формант **раз** продуктивни у твореню присловнікох зоз других файтох словох. Зоз раз можліви и други зложени присловніки.

- Присловніки пожички, зложени присловніки

И у групи числовніцких присловнікох ёст пожички, але и зложени форми.

Од пожичкох зме лем зазначели пожичку зоз сербского **дупла** / **дупло** гоч за ню маме свой присловнїк одвойнє, ал€ ше пожичка, ягод и пожички у других файтох словох више частейше хаснує.

Зложени присловнїки рижнородни, сложени су зоз рижних комбинацийох.

Злучован€ збирного числовнїка и меновнїка маме у присловнїку **штвернож, оштвернож**.

Зложени присловнїк зоз присловнїка и основного числовнїка маме у форми: **єдногласно**.

Зложени присловнїк зоз зєдиньованя двох числовнїкох маме у лексеми: **надва-натри**.

Числовнїк + меновнїк	(о)штвернож
Присловнїк + числовнїк	єдногласно
Числовнїк + числовнїк	надва-натри, єден по єден

Таблїчка 5. Присловнїки пожички, зложени присловнїки

ЗАКЛЮЧЕНС

Як зме видзели, присловнїки числовнїцкого походзеня малочислены, прето же и сами числовнїки наймалочисленша файта словох, ал€ и медзи нїма ест вецей и меней продуктивни модели твореня. З другого боку, векшина присловнїкох тей групи ма паралели у бешедох нашого походзеня, цо доказує же ше хасновали у бешеди ище до приселеня до тих крайох.

У тей групи найвецей форми повязаны зоз лексему раз (и у значению числа, и у значению «дакеди»): **двараз, трираз, штирираз**, та ин., **вельораз, кельораз, тельораз**, та ин. Лексема раз, окрем того, може ше дадавац до шыцких порядковых числовнїкох: **першираз, другираз** та ин.

И у нас, ягод и у закарпатских и лемковских бешедох три присловнїки створено зоз лексикализацию применовнїковых формох присловнїка єден: **дов€дна, наєдно, в€дно**

За моделью присловнїкох **двояко, трояко**, створено и даскељо присловнїки зоз заменовнїкох **иншак, вшеліяк, нїяк**, и у нас и на Закарпатю.

Зоз форми порядкового числовнїка *първи, котри у нас не зачуваны, ал€ ест присловнїк котри виведзени з тей форми: **одпервоци, одпервы**.

Гоч числовніцки присловніки малочислені, вони и рижнородни, нє маю єден модел твореня. То доказ же наставали през длагши час. З другого боку, очевидно и же наставали през длаги час бо ше правописно ище нє цалком лексикализовали, та пишеме и **на двояк и надвойне**.

Гоч кельо су малочислені, але и числовніцки присловніки, ягод и присловніки походзеня з других файтох словох богатство языка и важни способ збогацованя языка.

Oksana Timko-Đitko

NUMERAL ADVERBS IN THE RUTHENIAN LANGUAGE

Summary

In this paper we are analazing formation of adverbs in ruthenian language. In focus of our research are adverbs derived from numbers. Each group of adverbs has its own peculiarities in terms of formation, productivity, formation models, frequency of forms. Adverbs are so much diverse because each group retains its peculiarities in the process of adverbialization. We are presenting origins of adverbs and forms which are present in languages of carpatian areal.

Key words: numerical adverbs, prefix, suffix, number, formation.

ЛИТЕРАТУРА

- Brošnjak, O. (1996). Pryslyvnyky v ukrajins'kyx hovorax Zakarpattja, Dysertacija na zdobuttja naukovoho stupenja kandydata filolohičnyx nauk (rukops). Užhorod. (Cyrillic)
- Ramač, JU. (2002). Gramatyka ruskoho jazyka – za I,II, III, IV klasu gymnazyji. Beograd: Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva. (Cyrillic)
- Turčyn, JE. (2011). Slovnyk sela Tylyč na Lemkivščyni, L'viv: Ukrains'ka akademija drukarstva. (Cyrillic)
- Čučka, P. (1998). Pryslyvnyky starožytного peryferijnoho hovoru // Naukovyj visnyk Užhorods'koho universytetu, Filolohija, 3, 33–40. (Cyrillic)
- SSN (1994–2022). *Slovník slovenských nárečí* t. 1-3 / red. I. Ripka, Bratislava.

